



Rada
Európskej únie

V Bruseli 6. septembra 2024
(OR. en)

13061/24

**Medziinštitucionálny spis:
2024/0214(NLE)**

**FORETS 216
SEMENCES 149
AGRI 618
AGRILEG 375**

SPRIEVODNÁ POZNÁMKA

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	4. septembra 2024
Komu:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generálna tajomníčka Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2024) 387 final
Predmet:	Návrh ROZHODNUTIA RADY, ktorým sa mení rozhodnutie 2008/971/ES, pokiaľ ide o množiteľský materiál lesných kultúr kategórie „testovaný“, jeho označovanie a názvy orgánov zodpovedných za schvaľovanie a kontrolu produkcie

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2024) 387 final.

Príloha: COM(2024) 387 final



V Bruseli 4. 9. 2024
COM(2024) 387 final

2024/0214 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY,

ktorým sa mení rozhodnutie 2008/971/ES, pokiaľ ide o množiteľský materiál lesných kultúr kategórie „testovaný“, jeho označovanie a názvy orgánov zodpovedných za schvaľovanie a kontrolu produkcie

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

• Dôvody a ciele návrhu

V súlade s článkom 19 ods. 1 smernice Rady 1999/105/ES z 22. decembra 1999 o uvádzaní množiteľského materiálu lesných kultúr na trh¹ má Rada na návrh Komisie kvalifikovanou väčšinou určiť, či množiteľský materiál lesných kultúr produkovaný v tretej krajine poskytuje rovnaké záruky, pokiaľ ide o schvaľovanie jeho základného materiálu a opatrenia prijaté na jeho produkciu s cieľom jeho uvedenia na trh, ako množiteľský materiál lesných kultúr produkovaný v Únii a v súlade s ustanoveniami uvedenej smernice.

Rozhodnutím Rady 2008/971/ES² sa zavádzajú ustanovenia o rovnocennosti množiteľského materiálu lesných kultúr produkovaného v tretích krajinách. Stanovuje sa ním po prvé rovnocennosť systémov schvaľovania a registrácie základného materiálu a následnej produkcie množiteľského materiálu z tohto základného materiálu, ktoré sa uplatňujú v tretích krajinách uvedených v jeho prílohe I, a po druhé všeobecné pravidlá určovania rovnocennosti množiteľského materiálu lesných kultúr produkovaného v tretích krajinách. Takisto sa v ňom špecifikujú podmienky, za ktorých možno do Únie dovážať množiteľský materiál lesných kultúr kategórií „identifikovaný zdroj“, „selektovaný“ a „kvalifikovaný“ produkovaný v tretej krajine uvedenej v prílohe I k uvedenému rozhodnutiu.

V júli 2007 Rada OECD prijala systém na certifikáciu množiteľského materiálu lesných kultúr v medzinárodnom obchode³ (ďalej len „systém OECD pre osivo lesných kultúr a lesné rastliny“). Tretie krajiny uvedené v rozhodnutí 2008/971/ES uplatňujú vnútroštátne pravidlá certifikácie množiteľského materiálu lesných kultúr na základe uvedeného systému. V roku 2011 sa jeho pravidlá vzťahovali na množiteľský materiál lesných kultúr kategórií „identifikovaný zdroj“, „selektovaný“ a „kvalifikovaný“. Pravidlá systému OECD pre osivo lesných kultúr a lesné rastliny boli zmenené v roku 2013 tak, aby zahŕňali aj kategóriu „testovaný“.

Z preskúmania zmenených pravidiel OECD vyplynulo, že podmienky schválenia základného materiálu v kategórii „testovaný“ v týchto pravidlách zodpovedajú požiadavkám stanoveným v smernici 1999/105/ES.

Cieľom tohto návrhu je rozšíriť režim rovnocennosti pre dovoz množiteľského materiálu lesných kultúr stanovený rozhodnutím 2008/971/ES na kategóriu „testovaný“ v súlade so zmenenými pravidlami OECD z roku 2013. Stanovujú sa v ňom i) podmienky na určenie toho, či množiteľský materiál lesných kultúr kategórie „testovaný“ dovezený z určitej tretej krajiny možno považovať za rovnocenný s množiteľským materiálom lesných kultúr produkovaným v Únii, ktorý je v súlade so smernicou 1999/105/ES, ako aj ii) dodatočné podmienky týkajúce sa osiva a sadiva stanovené v rozhodnutí 2008/971/ES.

¹ Ú. v. ES L 11, 15.1.2000, s. 17, ELI <http://data.europa.eu/eli/dir/1999/105/oj>.

² Rozhodnutie Rady 2008/971/ES zo 16. decembra 2008 o rovnocennosti množiteľského materiálu lesných kultúr produkovaného v tretích krajinách (Ú. v. EÚ L 345, 23.12.2008, s. 83, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2008/971/2021-01-01>).

³ Rozhodnutie Rady, ktorým sa zriaďuje systém OECD na certifikáciu množiteľského materiálu lesných kultúr v medzinárodnom obchode [OECD/LEGAL/0355].

Tento návrh rozhodnutia by mal po prijatí nahradiť dočasné povolenie udelené vykonávacím rozhodnutím Komisie (EÚ) 2021/773⁴, ktorým sa v súlade s článkom 19 ods. 3 smernice 1999/105/ES povoľuje každému členskému štátu do 31. decembra 2024 rozhodnúť, či množiteľský materiál lesných kultúr kategórie „testovaný“ produkovaný v konkrétnej tretej krajine poskytuje rovnaké záruky ako množiteľský materiál lesných kultúr, ktorý bol vyprodukovaný v Únii a je v súlade so smernicou 1999/105/ES.

- **Súlad s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky**

Ide o technické vykonávanie existujúcich požiadaviek stanovených v smernici 1999/105/ES. Je teda v súlade so súčasnými pravidlami týkajúcimi sa kategórie množiteľského materiálu lesných kultúr „testovaný“ a so všeobecnými pravidlami týkajúcimi sa dovozu množiteľského materiálu lesných kultúr do Únie a s uznaním, že požiadavky v dotknutých tretích krajinách sú rovnocenné s požiadavkami Únie týkajúcimi sa množiteľského materiálu lesných kultúr.

- **Súlad s ostatnými politikami Únie**

Cieľom tohto návrhu je zabezpečiť plynulé pokračovanie obchodu s množiteľským materiálom lesných kultúr a zachovať nepretržité dodávky kvalitného množiteľského materiálu lesných kultúr v Únii, čím prispieva k celkovým politikám spoločnej poľnohospodárskej politiky, Európskej zelenej dohody⁵ a súvisiacich právnych predpisov a stratégií: európsky právny predpis v oblasti klímy⁶, nová stratégia EÚ pre adaptáciu na zmenu klímy⁷, nová stratégia EÚ pre lesy do roku 2030⁸ a stratégia EÚ v oblasti biodiverzity do roku 2030⁹.

2. PRÁVNY ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

- **Právny základ**

Podobne ako rozhodnutie 2008/971/ES, teda akt, ktorý sa má týmto návrhom zmeniť, aj tento návrh vychádza z článku 19 ods. 2 smernice 1999/105/ES.

- **Subsidiarita (v prípade inej ako výlučnej právomoci)**

Produkcia množiteľského materiálu lesných kultúr a jeho uvádzanie na trh patria do spoločnej právomoci Únie a jej členských štátov, keďže príslušný právny akt (smernica 1999/105/ES)

⁴ Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2021/773 z 10. mája 2021, ktorým sa členské štáty v súlade so smernicou Rady 1999/105/ES oprávňujú dočasne rozhodovať o rovnocennosti lesného reprodukčného materiálu určitých kategórií produkovaného v určitých tretích krajinách (Ú. v. EÚ L 169, 12.5.2021, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2021/773/oj).

⁵ Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Európskej rade, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov – Európska zelená dohoda [COM(2019) 640 final/2].

⁶ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1119 z 30. júna 2021, ktorým sa stanovuje rámec na dosiahnutie klimatickej neutrality a menia nariadenia (ES) č. 401/2009 a (EÚ) 2018/1999 (európsky právny predpis v oblasti klímy) (Ú. v. EÚ L 243, 9.7.2021, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1119/oj>).

⁷ Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov Budovanie Európy odolnej proti zmene klímy – nová stratégia EÚ pre adaptáciu na zmenu klímy [COM(2021) 82 final].

⁸ Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov s názvom Nová stratégia EÚ pre lesy do roku 2030 [COM(2021) 572 final/2].

⁹ Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov s názvom Stratégia EÚ v oblasti biodiverzity do roku 2030 Prinavrátanie prírody do našich životov [COM(2020) 380 final].

vychádza z článku 43 ZFEÚ (predtým článok 37 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva).

Keďže odvetvie množiteľského materiálu lesných kultúr je z veľkej časti regulované na úrovni Únie, právne predpisy v tejto oblasti sú prevažne v právomoci inštitúcií Únie, ako sa stanovuje v článku 2 ods. 2 ZFEÚ. Hlavné ciele tohto odvetvia, konkrétne dovoz kvalitného množiteľského materiálu lesných kultúr a fungovanie vnútorného trhu, nie je možné uspokojivo dosiahnuť na úrovni členských štátov z dôvodu zložitosti príslušných pravidiel a cezhraničných výziev súvisiacich s klimatickou krízou, ochranou biodiverzity a udržateľným rozvojom.

Únia preto môže v súlade so zásadou subsidiarity podľa článku 5 Zmluvy o Európskej únii prijať spoločný prístup, pokiaľ ide o dovoz množiteľského materiálu lesných kultúr do Únie.

- **Proporcionalita**

Toto je jediná možná forma opatrenia Únie a tieto požiadavky sú najvhodnejšie na dosiahnutie sledovaných cieľov, ktorými sú:

- i) dovoz kvalitného množiteľského materiálu lesných kultúr pre všetkých používateľov v Únii;
- ii) dobré fungovanie vnútorného trhu;
- iii) rovnaké podmienky pre dotknutých profesionálnych prevádzkovateľov a
- iv) uľahčenie obchodu so zreteľom na adaptáciu na zmenu klímy a zmiernenie tejto zmeny.

- **Výber nástroja**

Komisia navrhuje rozhodnutie Rady, teda rovnaký druh právneho nástroja ako akt, ktorý sa má týmto návrhom zmeniť (rozhodnutie 2008/971/ES).

3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ *EX POST*, KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

- **Hodnotenia *ex post*/kontroly vhodnosti existujúcich právnych predpisov**

Neuplatňuje sa.

- **Konzultácie so zainteresovanými stranami**

Verejné konzultácie sa neuskutočnili, pretože ide o technickú iniciatívu s obmedzeným záujmom širokej verejnosti. Okrem toho, so zainteresovanými stranami sa neuskutočnili konzultácie o rovnocennosti s požiadavkami EÚ v prípade iných kategórií množiteľského materiálu lesných kultúr.

- **Získavanie a využívanie expertízy**

Únia a členské štáty sú úzko zapojené do vývoja systémov OECD pre osivá a systému OECD pre osivo lesných kultúr a lesné rastliny. Komisia preskúmala pravidlá OECD, ako aj príslušné vnútroštátne pravidlá príslušných tretích krajín, ktoré uvedený systém uplatňujú, pokiaľ ide o kategóriu „testovaný“. Z uvedeného preskúmania vyplynulo, že podmienky schválenia základného materiálu spĺňajú v prípade uvedenej kategórie požiadavky stanovené v smernici 1999/105/ES. Ďalšie získavanie a využívanie expertízy sa preto nepovažovalo za

potrebné, keďže Únia a dotknuté tretie krajiny v tejto súvislosti uplatňujú všeobecne uznávané pravidlá OECD.

- **Posúdenie vplyvu**

Týmto rozhodnutím sa vykonávajú existujúce pravidlá. Uznanie rovnocennosti množiteľského materiálu lesných kultúr produkovaného v tretích krajinách na účely dovozu je založené na systémoch OECD a metódach Medzinárodnej asociácie na skúšanie osív (ISTA). Ako vyplynulo z uplatňovania rozhodnutia (EÚ) 2021/536, neočakáva sa, že dovoz množiteľského materiálu lesných kultúr kategórie „testovaný“ by mal nepriaznivé hospodárske, sociálne alebo environmentálne vplyvy, pretože príslušné orgány, tretie krajiny ani profesionálni prevádzkovatelia žiadne takéto účinky nenahlásili. Preto sa posúdenie vplyvu nepovažuje za potrebné.

- **Regulačná vhodnosť a zjednodušenie**

Tento návrh nesúvisí s programom REFIT. Z návrhu nevyplývajú pre prevádzkovateľov žiadne náklady na účely súladu s predpismi. Na tento návrh sa neuplatňuje tzv. digitálna kontrola.

- **Základné práva**

Navrhované rozhodnutie rešpektuje všetky ustanovenia Charty základných práv Európskej únie.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Tento návrh nemá žiadny vplyv na rozpočet.

5. ĎALŠIE PRVKY

- **Plány vykonávania, spôsob monitorovania, hodnotenia a podávania správ**

Nevyžadujú sa žiadne plány vykonávania ani spôsoby monitorovania, hodnotenia a podávania správ.

- **Vysvetľujúce dokumenty (v prípade smerníc)**

Neuplatňuje sa.

- **Podrobné vysvetlenie konkrétnych ustanovení návrhu**

Jediným hmotnoprávnym ustanovením v návrhu sa množiteľskému materiálu lesných kultúr kategórie „testovaný“ produkovanému v určitých tretích krajinách priznáva na účely jeho dovozu do Únie rovnocennosť s uplatniteľným právom Únie, a to zahrnutím tejto kategórie do rozsahu pôsobnosti rozhodnutia 2008/971/ES.

Návrh

ROZHODNUTIE RADY,

ktorým sa mení rozhodnutie 2008/971/ES, pokiaľ ide o množiteľský materiál lesných kultúr kategórie „testovaný“, jeho označovanie a názvy orgánov zodpovedných za schvaľovanie a kontrolu produkcie

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na smernicu Rady 1999/105/ES z 22. decembra 1999 o uvádzaní množiteľského materiálu lesných kultúr na trh¹, a najmä na jej článok 19 ods. 1 a 2,

so zreteľom na návrh Európskej komisie²,

keďže:

- (1) Na uvádzanie množiteľského materiálu lesných kultúr na trh v Únii sa uplatňuje smernica 1999/105/ES. Uvedená smernica sa týka množiteľského materiálu druhov stromov a ich umelých hybridov, ktoré sú dôležité pre potreby lesníctva v celej Únii alebo jej časti.
- (2) V rozhodnutí Rady 2008/971/ES³ sa stanovujú podmienky, za ktorých sa má množiteľský materiál lesných kultúr kategórií „identifikovaný zdroj“, „selektovaný“ a „kvalifikovaný“ produkovaný v tretích krajinách uvedených v prílohe I k uvedenému rozhodnutiu dovážať do Únie, pokiaľ ide o schvaľovanie a registráciu základného materiálu a následnú produkciu množiteľského materiálu lesných kultúr z uvedeného základného materiálu. Dotknuté tretie krajiny uplatňujú systém OECD na certifikáciu množiteľského materiálu lesných kultúr v medzinárodnom obchode⁴ (ďalej len „systém OECD pre osivo lesných kultúr a lesné rastliny“).
- (3) Systém OECD pre osivo lesných kultúr a lesné rastliny bol v roku 2013 zmenený tak, aby okrem množiteľského materiálu lesných kultúr kategórií „identifikovaný zdroj“, „selektovaný“ a „kvalifikovaný“, ktoré sú v systéme od roku 2011, zahŕňal aj množiteľský materiál lesných kultúr kategórie „testovaný“.
- (4) Vo vnútroštátnych pravidlách certifikácie množiteľského materiálu lesných kultúr v Kanade, vo Švajčiarsku, v Spojenom kráľovstve, Nórsku, Srbsku, Turecku a Spojených štátoch amerických (ďalej len „špecifikované tretie krajiny“) sa stanovuje vykonanie úradnej poľnej inšpekcie počas zberu a spracovania osiva a produkcie sadiva.

¹ Ú. v. ES L 11, 15.1.2000, s. 17, ELI <http://data.europa.eu/eli/dec/2008/971/2021-01-01>.

² Ú. v. EÚ C [...], [...], s. [...].

³ Rozhodnutie Rady 2008/971/ES zo 16. decembra 2008 o rovnocennosti množiteľského materiálu lesných kultúr produkovaného v tretích krajinách (Ú. v. EÚ L 345, 23.12.2008, s. 83, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2008/971/2021-01-01>).

⁴ Rozhodnutia Rady Organizácie pre hospodársku spoluprácu a rozvoj, rozhodnutie Rady, ktorým sa zriaďuje systém OECD na certifikáciu množiteľského materiálu lesných kultúr v medzinárodnom obchode [OECD/LEGAL/0355].
<https://legalinstruments.oecd.org/en/instruments/OECD-LEGAL-0355>.

- (5) Podľa týchto vnútroštátnych pravidiel sa systémy schvaľovania a registrácie základného materiálu a následnej produkcie množiteľského materiálu lesných kultúr z tohto základného materiálu majú riadiť systémom OECD pre osivo lesných kultúr a lesné rastliny. Okrem toho sa podľa týchto vnútroštátnych pravidiel požaduje, aby bolo osivo a sadivo kategórií „identifikovaný zdroj“, „selektovaný“, „kvalifikovaný“ a „testovaný“ úradne certifikované a aby boli balenia osiva úradne uzavreté v súlade so schémou OECD pre osivo lesných kultúr a lesné rastliny.
- (6) Keďže na úrovni Únie nebolo prijaté rozhodnutie v súvislosti s rovnocennosťou množiteľského materiálu lesných kultúr kategórie „testovaný“, vykonávacím rozhodnutím Komisie (EÚ) 2021/773⁵ získali členské štáty dočasne, do 31. decembra 2024, oprávnenie rozhodovať o rovnocennosti množiteľského materiálu lesných kultúr kategórie „testovaný“ produkovaného v tretích krajinách uvedených v prílohe I k rozhodnutiu 2008/971/ES, medzi ktoré patria aj špecifikované tretie krajiny. Toto povolenie bolo potrebné, aby sa zabránilo akémukoľvek riziku narušenia dovozu uvedeného množiteľského materiálu lesných kultúr do členských štátov.
- (7) Z preskúmania vnútroštátnych predpisov špecifikovaných tretích krajín, pokiaľ ide o kategóriu „testovaný“, vyplýva, že podmienky schválenia základného materiálu sa považujú za rovnocenné s podmienkami stanovenými v smernici 1999/105/ES za predpokladu, že sú splnené podmienky stanovené v prílohe II k rozhodnutiu 2008/971/ES, pokiaľ ide o osivo a sadivo.
- (8) Názvy a adresy niektorých orgánov zodpovedných za schvaľovanie a kontrolu produkcie, ktoré sú uvedené v prílohe I k rozhodnutiu 2008/971/ES, sa zmenili, a preto ich treba aktualizovať.
- (9) Na produkciu osiva alebo sadiva kategórie „testovaný“ možno použiť aj genetickú modifikáciu. Preto, ako aj s cieľom zabezpečiť používateľom množiteľského materiálu lesných kultúr informovaný výber, by sa na etikete OECD a na etikete alebo dokumente dodávateľa malo uvádzať, či bol pri produkcii základného materiálu v prípade tejto kategórie použitý tento typ modifikácie, ako sa to v súčasnosti uvádza v prípade kategórie „kvalifikovaný“.
- (10) Vzhľadom na doplnenie kategórie „testovaný“ do prílohy II k rozhodnutiu 2008/971/ES by sa k uvedenému rozhodnutiu mala doplniť nová príloha s tabuľkou, v ktorej sa uvedú kategórie, v rámci ktorých sa povoľuje dovoz množiteľského materiálu lesných kultúr z rôznych druhov základného materiálu do Únie, aby sa zabezpečila zrozumiteľnosť a správne uplatňovanie uvedeného rozhodnutia. Je to potrebné na zabezpečenie právnej zrozumiteľnosti, súladu so smernicou 1999/105/ES, ako aj správneho uplatňovania týchto pravidiel a informovaných rozhodnutí prevádzkovateľov, ktorí uplatňujú uvedené rozhodnutie.
- (11) Rozhodnutie 2008/971/ES by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (12) Keďže platnosť vykonávacieho rozhodnutia (EÚ) 2021/773 uplynie 31. decembra 2024, toto rozhodnutie by sa malo uplatňovať od 1. januára 2025, aby sa zabezpečila právna zrozumiteľnosť a kontinuita príslušných pravidiel,

⁵ Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2021/773 z 10. mája 2021, ktorým sa členské štáty v súlade so smernicou Rady 1999/105/ES oprávňujú dočasne rozhodovať o rovnocennosti lesného reprodukčného materiálu určitých kategórií produkovaného v určitých tretích krajinách (Ú. v. EÚ L 169, 12.5.2021, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2021/773/oj).

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1
Zmeny rozhodnutia 2008/971/ES

Rozhodnutie 2008/971/ES sa mení takto:

1. V článku 1 sa prvý odsek nahrádza takto:
„V tomto rozhodnutí sa stanovujú podmienky, za akých sa do Únie dováža množiteľský materiál lesných kultúr kategórií „identifikovaný zdroj“, „selektovaný“, „kvalifikovaný“ a „testovaný“ produkovaný v tretej krajine uvedenej v prílohe I.“
2. V článku 3 sa odsek 2 nahrádza takto:
„2. Osivo a sadivo kategórií „identifikovaný zdroj“, „selektovaný“, „kvalifikovaný“ a „testovaný“ druhov uvedených v prílohe I k smernici 1999/105/ES, produkované v tretích krajinách uvedených v prílohe I k tomuto rozhodnutiu a úradne certifikované orgánmi tretej krajiny uvedenými v danej prílohe, sa považujú za rovnocenné s osivom a so sadivom, ktoré sú v súlade so smernicou 1999/105/ES, ak sú splnené podmienky stanovené v prílohe II k tomuto rozhodnutiu.“
3. Prílohy sa menia v súlade s prílohou k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2
Nadobudnutie účinnosti a uplatňovanie

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2025.

V Bruseli

Za Radu
predseda